With help from her colleagues, Professors Carlos Riobó (Foreign Languages) and Edwin Lamboy (Secondary Spanish Education), Professor Laura Callahan organized a series of interdepartmental lectures given by practitioners and researchers on linguistic and cultural issues in language and communication. Professor Callahan presented a paper at the 6th International Workshop on Spanish Sociolinguistics (WSS6), on April 12, 2012, and at Multilingual, 2.0?: An International Symposium on Multilingualism Across the Disciplines, on April 14, 2012, both held at the University of Arizona, Tucson. She will be giving a paper at the RISLUS Research Forum, CUNY Graduate Center, on May 11, 2012. Her article “Workplace requests in Spanish and English” is scheduled for publication this Spring in the Southwest Journal of Linguistics.


Professor Carlos Riobó was invited to curate the exhibit on Latin American and Iberian writers and maps for the Yale Club of New York City in October, to commemorate Hispanic Heritage month. He served as a reviewer of essays on Guido Cavalcanti and Ezra Pound for Paideuma in November. That same month he also presented his book Cuban Intersections of Literary and Urban Spaces (SUNY Press) at the Graduate Center's Bildner Center. In December, he presented renowned Argentine painter and cultural critic, Alberto Passolini, at his talk on “Lector Irreverente: Diálogos entre Textos e Imágenes” at CCNY. In March, Professor Riobó’s appearance on CUNY TV’s City Cinematheque as a guest critic to discuss Uruguayan culture, film, and the movie "Goodbye Momo / A Dios, Momo" aired. Also in March, his article, "Raiding the Anales of the Empire: Sarduy’s Subversions of the Latin American Boom" was accepted for publication in Hispanic Review. In April, he won the first-ever Froelich Research Award from MACLAS (Middle Atlantic Council on Latin American Studies). That same month, he
introduced the Graduate Center’s Distinguished Professor, Paul Julian Smith at his talk on “La serie clásica española: adaptando Fortunata y Jacinta y La Regenta a la televisión,” at CCNY.

Professor Araceli Tinajero published a new book: *Kokoro, una mexicana en Japón* (Madrid: Verbum, 2012). This book was presented at the Graduate Center by scholars Evelyn Hu-DeHart, José C. Moya, Mónica Ricketts, and writer Álvaro Enrique on March 2, 2012. She was invited by the Mexican Embassy in Tokyo, Japan (April 12, 2012) to lecture on “Nippon en la literatura y el arte latinoamericanos del siglo XXI.” At the Bildner Center for Western Hemisphere Studies, she organized the following panels of discussion: “Modern Art and Photography in Revolutionary México” (February 15, 2012); “Democracy in México: The 2012 Elections [with Enrique Krauze]” (February 21, 2012); and “Transatlantic Connections: Reyes, Borges, Gómez de la Serna” (April 16, 2012). Tinajero founded The City Reading Club, which promotes the readership of books in print (in any language) owned by the CUNY libraries. Students who want to participate may contact Professor Araceli Tinajero (atinajero@ccny.cuny.edu). In order to join the Club, students will notify her in writing and to be an active participant of the club students must attend the two meetings that will be held on two Thursdays (12:30-1:30 PM) each semester.

Professor Vanessa K. Valdés edited a collection of essays, *The Future Is Now: A New Look at African Diaspora Studies* (Cambridge Scholars Press, 2012); along with the introduction and conclusion, the volume includes her essay, “Afro-Brazilian Literature, from the Periphery to the Center.” This collection originated in the conference she organized two years ago, *Let Spirit Speak! Cultural Journeys through the African Diaspora*. The proceedings of the conference will be published under the same name in June 2012 by SUNY Press. Along with Professor Angel Estévez and Sophie Saint-Just, former adjunct instructor in French, she presented at Transnational Hispaniola II: Bodies, Commodities, Cultures and Regimes of Mobility” at Rutgers University on April 14th. Their panel was entitled “From the Borderlands to the Diaspora: Teaching Hispaniola.” In March, she gave a talk, “Building a Teaching Portfolio” at the Center for Excellence in Teaching and Learning. She was recently honored by the Colin Powell Center for Public Policy for teaching two service-learning courses this academic year, A New Look at the Americas: Exploring Afro-Latin@ Literature and Culture (Fall 2011) and Afro-Latin@s in the Caribbean (Spring 2012).

Adjunct instructor Héctor Velarde served as guest editor of a special issue of *Hostos Review An International Journal of Culture / Revista Hostotiana Revista Internacional de Cultura*. Entitled “Invencible del amor la fortaleza: Once poetas iberoamericanos en Nueva York,” it features the work of Yolanda Blanco (Nicaragua), Carmen Boullosa (México), Giannina Braschi (Puerto Rico), Mariela Dreyfus (Perú), Lourdes Gil (Cuba), Marta López Luaces (España), Mercedes Roffé (Argentina), Laura Sabani (Uruguay), Carmen Valle (Puerto Rico), Cecilia Vicuña (Chile), and Lila Zemborain (Argentina).

**STUDENT NOTES**

A promising scholar!

(By Professor Ángel Estévez)

Early this Spring one of our undergraduate students, Ms. Pahola Capellán, received the good news that she had been selected to participate in The City College Fellowship Program. As you may
know, this program selects outstanding students who have plans to pursue a Ph.D. degree. Ms. Capellán’s field of interest is Afro-Dominican literature and culture. I am happy to say that Ms. Capellán is under my mentorship. Let’s all congratulate Pahola and wish her a very productive academic career.

**Sonia Santamaría** will graduate Magna Cum Laude this June. Already a member of Sigma Delta Pi, this year she has been inducted into Chi Alpha Epsilon National Honor Society, and will receive the Downer Award in Spanish as well as a trophy and High Academic Achievement certificate from Student Support Services Program.

**MA IN SPANISH NEWS**

*Hablemos del cuento*  
(By **Professor Ángel Estévez**)

*Hablemos del cuento* is a graduate creative writing workshop led by **Professor Ángel Estévez**. This workshop has been meeting every other Saturday from 2-4 PM during this current spring. *Hablemos del cuento* is a pilot project that might grow into a course. Fourteen graduate students signed up for this workshop and although a few have not been able to attend all meetings, nine others have been more consistent and are doing a remarkable job at telling stories. The goal is to prepare and publish an anthology at the end of the workshop. If the Pathways initiative becomes a reality, *Hablemos del cuento* (adapted as a course) would satisfy the category *Creative Expression*, especially at the undergraduate level.


The following **MA students** received awards (Spring 2012):

- **José L. Peralta** and **Yasmín Garves** received the Emilia and Simon Lerner Memorial Tuition Award;  
- **José Chacón, Julio Escalante,** and **Jonathan Aguirre** received the Ephraim Cross Prize;  
- **Lorena Arcos** and **Adelina Espinoza** were the recipients of the Downer Tuition Award;  
- **Arturo Aguirre** received the Estévez Prize; and, **John Arias** and **Diana R. Dean** were the winners of the Luisa Eneida Antonia Ruiz Vásquez Award.  
- **MA student Julio Escalante** also received the [Extraordinary] Downer Award for Summer Study Abroad 2012.

¡FELICIDADES! **MA students John Arias, Paul Cadichon, Diana R. Dean, Marina Duran, Raquel Hornero, Jeana Matos, Odaly Santana,** and **José L. Peralta** have passed the comprehensive exams (April, 2012).

**CONGRATULATIONS!**  
You made it!

**CONGRATULATIONS GRADUATES!**

The following students graduated in February, 2012: **Jennifer Basto, José Chacón** and **Pedro Prado Ocegueda**.

**ALUMNI NEWS**

This month, “Principio de incertidumbre” and “La corona”, two of **Kianny Antigua**’s short stories (’09), have won Honorific Mentions in the Premio Joven
de Cuento Feria del Libro, Santo Domingo 2012. This is a contest sponsored by the Ministry of Culture in The Dominican Republic. The stories will be published in an anthology, next year.

Jacqueline Herranz Brooks, a student at the Graduate Center (Hispanic and Luso-Brazilian Literatures and Languages Program) published the novel Mujeres sin trama (NY: Editorial Campana, 2011). Her book was launched during the First International Colloquium on Literature Written in Spanish in New York (presented by L.A.R.T and The City College of New York--November 2011), and has been presented during other conferences and events such as the International Book Fair in Havana, last February 2012.

Yudy Alexandra Rodríguez Sabogal (MA 2011) has been accepted into the Ph.D. program of Spanish at Vanderbilt University. She will begin her studies there Fall 2012.

THE ITALIAN CLUB

We are pleased to communicate that we have had a series of successful events to breathe new life into the Italian Club. We kicked off the semester with a study abroad info session with special guest Prof. Joseph Grosso, Perugia Study Abroad Coordinator. On April 25, we welcomed Producer and Co-Director Elizabeth Inserra for the screening of her award-winning documentary The Others... and The Others, the story of immigrants from San Vito sullo Ionio in Calabria, Italy. As part of the CCNY Multicultural Festival we will represent Italian culture through foods, information boards, and the like. We will conclude the semester with a visit from world-class chef from Abruzzo, Rosanna Di Michele who will be serving up one of her delicious pasta dishes. We have already started to plan an exciting Fall semester with activities such as a visit to historic Ellis Island and collaboration with CUNY Italian clubs to march in the NYC Columbus Day Parade.

For more information about the:

DEPARTMENT OF FOREIGN LANGUAGES AND LITERATURES

Please call 212-650-6731, or stop by the Department, NAC 5/223.

http://www1.ccny.cuny.edu/prospective/humanities/foreignlang/